

УДК 372.8

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СОВРЕМЕННЫХ ПОСОБИЙ ДЛЯ ОБУЧЕНИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАЦИИ

М.Н. Смирнова

Глазовский государственный педагогический институт
им. В.Г. Короленко, Глазов

Статья посвящена проблеме использования современных пособий для обучения иноязычной коммуникации. В статье описываются возможности современного вузовского учебника для оптимизации процесса обучения на занятиях иностранного языка в вузе и приобретения студентами навыка иноязычной коммуникации на иностранном языке.

Ключевые слова: обучение иностранному языку в вузе, современные учебные пособия, профессиональная деятельность, иноязычная коммуникация, средства обучения.

На современном этапе развития общества проблема подготовки студентов к их профессиональной деятельности является достаточно актуальной. Выпускники должны быть не просто компетентны в области своей профессиональной деятельности, но и уметь общаться в рамках своей специальности с иноязычным коллегой. Студенты должны не только овладеть языковыми средствами, но и научиться использовать их для эффективного решения коммуникативных задач в профессиональной, познавательной, бытовой и научной сферах деятельности.

Поэтому иноязычная составляющая программы подготовки студентов высшей школы играет важную роль, поскольку для выпускника вуза необходимо не только владеть терминологией в сфере профессиональной деятельности, уметь работать с иноязычной справочной литературой и Интернет-источниками по специальности, но и принимать участие в научной дискуссии, делать доклады на профессиональные темы, да и просто общаться.

Однако на практике данная цель не всегда успешно реализуется. Одно из противоречий мы видим между целями обучения общению и методическими принципами, лежащими в основе разработки учебников, которые используются как основное средство обучения иноязычной коммуникации.

Поэтому, одной из самых важных и актуальных проблем в обучении иностранным языкам на современном этапе является проблема выбора средств обучения, а именно учебников и учебных пособий [Семенова 2010: 95].

Современный вузовский учебник не только включает содержание различных видов профессиональной деятельности, но и круг знаний, умений, навыков, общей культуры и опыта деятельности человека, которые обеспечивают формирование личности.

Любой учебник, а особенно по иностранному языку для вузов, со временем устаревает. Поэтому при выборе учебника необходимо учитывать

его соответствие целям обучения, возрасту обучаемых, уровню их подготовки, мотивации изучения иностранного языка. Обязательно следует брать во внимание профессионально-ориентированную направленность данной категории обучаемых и возможность индивидуализации обучения, если возникнет такая необходимость. Немаловажное значение имеет и соответствие содержания текстов и упражнений возрасту обучаемых, отражение их знаний, опыта и возрастных представлений об окружающей действительности.

Однако, как отмечают преподаватели, достаточно сложно найти учебник для неязыковых специальностей по иностранному языку, который бы отвечал всем современным требованиям и устраивал бы и преподавателей, и студентов, и чтобы использование данного учебника давало бы реальный результат. Проблема, скорее всего, состоит в том, что нынешние учебники оторваны от действительности. В них по-прежнему доминируют монологические формы речи, задания нацелены на обучение клишированной речи, отсутствуют творческие задания [Борозенец 2005: 242].

Анализ ряда современных учебников и пособий по иностранному языку, в частности, английскому, показывает, что, на наш взгляд интересным решением данной проблемы может быть использование учебного пособия «Another Way in English» под редакцией Е.И. Пассова и И.С. Николенко.

В сущности, новая технология овладения иностранным языком была разработана уже довольно давно. Ее эффективность была давно доказана экспериментально и признана не только в России, но и за рубежом.

Овладение иностранным языком – это труд, труд и еще раз труд. Самостоятельный, активный, упорный. Иностранному языку нельзя научить. Им можно овладеть самому, но для этого необходимы соответствующие учебные пособия [Пассов 2000, Пассов 2004].

Е.И. Пассов подчеркивает огромное значение учебника в образовании и воспитании подрастающего поколения, отмечая, что учебник – это важнейший инструмент образования людей. Он – стратегическое орудие в руках общества. И от того, как общество с помощью этого орудия «образует» новое поколение, таким оно и станет в будущем [Пассов 2004: 73].

Данное учебное пособие построено на следующих принципах:

- Личностная ориентация в иноязычном образовании;
- Направленность на формирование коммуникативных умений обучаемых;
- Аутентичность учебных материалов;
- Самооценка и саморазвитие;
- Индивидуальный подход к обучению.

«Another Way in English» – это не отдельный учебник, а целый комплекс учебных пособий, состоящий из четырех книг. В зависимости от своих интересов можно выбрать любую часть пособия. Каждое учебное пособие является универсальным как по структуре, так и по назначению. Оно может быть

рекомендовано и тем, кто не имеет опыта изучения иностранного языка, и тем, кто хочет восстановить или пополнить знания иностранного языка, полученные ранее. Это пособие апробировано в обучении, оно информативно по содержанию.

Работая поданным пособиям, можно не только овладеть подлинным языком, но и узнать много полезного о культуре, быте, истории и национальных традициях стран изучаемого языка. В пособии содержатся интересные развивающие упражнения, каждое задание формулируется предельно четко, упражнения следуют одно за другим (менять их последовательность не рекомендуется), ко многим заданиям даны ключи, по которым можно проверить правильность выполнения задания.

Материал пособий многоуровневый. Тесты, контрольные вопросы и задания позволяют обучающимся самостоятельно определить свой уровень и полноту усвоения материала и при необходимости поработать по соответствующей теме дополнительно. На смену заучиванию приходит самостоятельное добывание знаний.

Каждая из четырех книг – это «ступеньки» к конечной цели – научиться искуству иноязычного общения. Рассмотрим вкратце каждую из четырех книг.

Первая книга «Let's Take the First Step» предназначена тем, кому действительно полезно начать изучать язык практически с нуля, т.е. научиться быстро читать, поставить приличное произношение, научиться элементарно высказываться, используя усвоенные фразы. Усвоение лексического материала основано на методе расширяющихся синтагм (одно и то же слово повторяется несколько раз и каждый раз в новой фразе). Метод расширяющихся синтагм можно также использовать для совершенствования произношения. К первому пособию прилагается аудиокассета с записью всех расширяющихся синтагм и текстов для аудирования.

Вторая книга предназначена для решения проблем с грамматикой, так как для того, чтобы осознанно строить предложения, необходимо не только знать основные грамматические аспекты, но и уметь применить свои знания на практике, в частности – в процессе иноязычного общения. И название книги соответствующее – «English Grammar? No Problem». Она нужна тем, кто хочет овладеть структурами английского языка так, чтобы пользоваться ими свободно, не задумываясь над грамматическими правилами, умея выразить любое свое намерение. Здесь в сжатой и лаконичной форме представлены различные грамматические схемы и таблицы. Разнообразные упражнения позволяют осуществить проверку знаний на практике и исключить формальное усвоение учебного материала.

Третья книга – «It Doesn't Work Without Words» – необходима тем, кто понимает, что без богатого словарного запаса не обойдешься, если хочешь говорить на языке свободно, а читая, не хочешь искать каждое слово в словаре. Лексико-грамматический материал, представленный в данном учебном

пособии, предназначен для активного использования в речи в различных ситуациях иноязычной коммуникации. По многим темам даны наиболее употребляемые разговорные модели. На основе оригинальных лексико-грамматических таблиц совершенствуются навыки говорения, расширяется словарный запас, раскрываются особенности употребления слов. Разнообразные упражнения и частое повторение слов и выражений создают эффект погружения в языковую среду, что способствует более эффективному изучению языка.

И, наконец, четвертая книга – «Many Men – Many Minds» – является итоговым учебным пособием. Сформировав произносительные навыки и получив определенный уровень знаний в области грамматики и лексики, обучающийся теперь готов к реальному общению. Эта книга предназначена для тех, кто хочет научиться свободно выражать свое мнение на английском языке. Поэтому материалы данного учебного пособия направлены на формирование умений использования активной лексики и грамматики в любой ситуации и на любую предложенную тему коммуникации. В пособие включены оригинальные упражнения, направленные на поиск новой информации и потребность ее обсуждения.

Можно сделать вывод, что комплекс учебных пособий «Another Way in English» по своей структуре и содержанию является коммуникативным пособием, так как реализует концепцию коммуникативного метода обучения, делает акцент на обучение межкультурному общению в рамках «диалога культур» и ориентирует обучающихся на обучение общению в различных сферах речевой деятельности.

Таким образом, очевидно, что в связи с глобализацией, интеграцией и расширением связей с зарубежными коллегами, как в области своей профессиональной деятельности, так и в рамках межличностных отношений, проблема иноязычной коммуникации стала достаточно актуальной. Но научиться общаться можно только при наличии современных оригинальных пособий. Поэтому назрела необходимость широкого внедрения учебников нового поколения, реализующих инновационные образовательные технологии овладения языком.

ЛИТЕРАТУРА

1. Борозенец Г.К. Интегративный подход к формированию коммуникативной компетентности студентов неязыковых вузов средствами иностранного языка: Дис. ... д-ра педагог. наук: 13.00.08 / Г.К. Борозенец; Тольяттинский гос. ун-т. – Тольятти [б.и.], 2005. – 423 с. – На правах рукоп.
2. Пассов Е.И. Many Men – Many Minds.: Учебное пособие / Е.И. Пассов, И.С. Николаенко – М.: «Ин. язык», 2000. – 256 с.
3. Пассов Е.И. Учебник как феномен сферы иноязычного образования./ Синтез традиций и новаторства в методике изучения иностранных языков / Е.И. Пассов // Мат-лы межвуз. научн. конф. – 2004. В 2-х ч. – Ч.1. – Владимир: ВГПУ, 2004. - С. 72-81.
4. Семенова Е.С. Интеграция зарубежных учебников по английскому языку в сред-

ней школе / Е.С. Семенова, И.П. Степанова / Общие вопросы методики преподавания иностранных языков: сб. науч. ст. по мат-лам I Всерос. студенческой научно-практ. конф. «Актуальные вопросы лингводидактики и межкультурной коммуникации» // - Чебоксары: Чуваш. гос. пед. ун-т, 2010. – С.94-98.

THE USE OF MODERN TEXTBOOKS FOR TEACHING FOREIGN LANGUAGE COMMUNICATION

M. N. Smirnova

Glazov Korolenko State Teachers' Training Institute, Glazov

The article is devoted to the use of modern textbooks for teaching foreign language communication. The article describes the possibilities of modern University textbook for optimizing the learning process at the classes of foreign language in high school and the acquisition of skills of foreign language communication by students.

Key words: *teaching a foreign language, contemporary textbooks, professional activity, foreign language communication, means of training.*

Об авторе:

СМИРНОВА Марина Николаевна – кандидат педагогических наук, доцент кафедры иностранных языков и удмуртской филологии Глазовского государственного педагогического института им. В.Г. Короленко, *e-mail*: dozentggpi@yandex.ru

УДК 378.016:81

О НЕКОТОРЫХ АСПЕКТАХ ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ В УСЛОВИЯХ МОДЕРНИЗАЦИИ СОДЕРЖАНИЯ ОБУЧЕНИЯ

В.Г. Шевель

Крымский федеральный университет им. В. И. Вернадского, Симферополь

Статья посвящена особенностям формирования коммуникативной компетенции по иностранному языку и ее значению в условиях модернизации содержания обучения. Объясняется современная роль преподавателя и обучающихся в рамках аудиторной и самостоятельной работы на примере построения учебного процесса направления подготовки 38.03.01 «Экономика».

Ключевые слова: *образовательная деятельность, модернизация содержания обучения; коммуникативная компетенция; индивидуальный подход в преподавании.*

Современный этап организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования предполагает использование новейших технологий обучения. Преподавание ино-